

A2.42.1 Discours indirect avec l'imparfait

Discurso indirecto con el pretérito imperfecto



Se usa el imperfecto para marcar el estilo indirecto.

1. Para las preguntas con una palabra interrogativa, se mantiene la misma estructura. Où allez-vous ? : Il demande où vous allez ».

Type (Tipo)	Discours direct (Estilo directo)	Discours indirect (Estilo indirecto)
Phrase déclarative (Fraser enunciative)il a dit que	La mission est prioritaire.	Il a dit que la mission était prioritaire.
Question fermée (Pregunta cerrada)il a demandé si	Le planning change ? (¿El plan cambia?)	Elle a demandé si le planning changeait . (Ella preguntó si el plan cambiaba.)
Question ouverte (Pregunta abierta)il a demandé où	Où commence la mission ? (¿Dónde empieza la misión?)	Il a demandé où la mission commençait . (Él preguntó dónde la misión empezaba.)
Qu'est-ce que (Qué es lo que)ce que	Qu'est-ce que l'équipe prépare ? (¿Qué prepara el equipo?)	Le chef a demandé ce que l'équipe préparait . (El jefe preguntó qué preparaba el equipo.)
Qu'est-ce qui (Qué es lo que)ce qui	Qu'est-ce qui bloque ? (¿Qué bloquea?)	Elle a demandé ce qui bloquait la tâche. (Ella preguntó qué bloqueaba la tarea.)

1. Traduce y elige la respuesta correcta

- Le chef a dit _____ la mission était prioritaire.
a. ce qui b. ce que c. que d. si
- Elle a demandé _____ le planning changeait cette semaine.
a. ce que b. si c. que d. est-ce que
- Le chef d'équipe a demandé _____ tu préparais pour la réunion.
a. ce que b. si c. que d. qu'est-ce que
- La responsable RH a demandé _____ bloquait la répartition des tâches.
a. ce que b. si c. qu'est-ce qui d. ce qui

1. que 2. si 3. ce que 4. ce qui

2. Elige la frase correcta en estilo indirecto en pasado (que, si, lo que, lo cual).

- Le manager a dit que la réunion était à 10 h.
 Le manager a dit si la réunion était à 10 h.
 Le manager a dit ce que la réunion était à 10 h.
- Elle a demandé si le planning a changé.
 Elle a demandé ce que le planning changeait.

□ Elle a demandé si le planning changeait.

1. Le manager a dit que la réunion était à 10 h. 2. Elle a demandé si le planning changeait.

3. Reescribe las frases

1. Le responsable a dit : « La réunion est à 10 heures. »

(El responsable dijo que la reunión era a las 10 horas.)

2. Elle a demandé : « Tu viens au bureau demain ? »

(Ella preguntó si venías a la oficina al día siguiente.)

3. Le collègue a demandé : « Où est le fichier ? »

(El colega preguntó dónde estaba el archivo.)

4. La cheffe a demandé : « Qu'est-ce que tu fais cet après-midi ? »

(La jefa preguntó qué hacías esa tarde.)

4. En binôme, rapportez au passé ce que le chef a dit et demandé.

Situation

Après la réunion, tu expliques à un collègue la répartition des tâches.

Discuter

- Quelles priorités le chef a-t-il annoncées pour la mission ?
 - Qu'a-t-il demandé concernant le planning et la gestion du temps ? Pourquoi ?
-

Mots et expressions utiles

- Il a dit que la mission était prioritaire.
 - Elle a demandé si le planning changeait.
 - Le chef a expliqué que la répartition clarifiait les responsabilités.
-

Utilisation en conversation

- Il/Elle a dit que...
- Il/Elle a demandé si...
- Il/Elle a demandé ce que...